Šlog 351/2003

Z M L U V A O D I E L O
č. A2003001
uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513 / 1991 Zb. v znení neskorších predpisov

1. Zmluvné strany

Zhotoviteľ: CARRIER TRANSICOLD SLOVAKIA spol. s r.o.
Levická cesta 3
949 01 NITRA
v zastúpení: Ing. Milan KOZICKÝ
konateľ spoločnosti
vybavuje: Pavel VÍTEK
osoba oprávnená rokovať vo veciach technických
č. tel: 037/6921910-11 fax: 037/6921933
bankové spojenie: Tatrabanka
číslo účtu: 2624290041/1100
IČO: 31 431 348
DIČ: 31 431 348/627
(ďalej iba zhotoviteľ)

Objednávateľ: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom obrany
Veliteľstvo vzdušných síl
Borovianská cesta 1
960 02 ZVOLEN
zastúpený: genmjr. Ing. Jozef DUNAJ
veliteľ vzdušných síl
vybavuje: plk. Ing. Miroslav MIHÁLIK, pplk. Ing. Vladimír FLAŠKA
pplk. Ing. SADLEK, mjr. Ing. Roman KAJDA,
pplk. Ing. Andrej GMITTER, kpt. Ing. Jozef VRAŠTIAK
osoby oprávnené rokovať vo veciach technických
bankové spojenie: Národná banka Slovenska
BANSKÁ BYSTRICA
číslo účtu: 57033-882/0720
IČO: 00803804
(ďalej iba objednávateľ)

2. Predmet zmluvy

2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vykoná pre objednávateľa servisné opravy klimatizačných jednotiek KJ-750 a modernizovaných typov u špeciálnej techniky rádiolokátorov leteckých základní a PVO vo vojenských útvaroch Vzdušných síl.

2.2. Množstvo a špecifikácia bude zástupcom objednávateľa upresňovaná priebežne počas roka 2003 a to formou písomných objednávok (žiadaniek na opravu).

2.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že začne vykonávať dielo v súlade s bodom 2.1. tejto zmluvy, do 48 hodín po prijatí písomného oznámenia (žiadanky na opravu-faxovej správy) o charaktere vzniknutej poruchy a objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí cenu podľa článku 5 tejto zmluvy, za riadne vykonané dielo.

2.4. Písomné oznámenie musí byť realizované formou žiadanky na vykonanie servisnej opravy techniky, v ktorej je uvedené :

- krycie číslo vojenského útvaru,
- miesto vzniku poruchy,
- dátum vzniku poruchy,
- telefónne číslo, na ktorom je možné zistiť ďalšie podrobné informácie,
- číslo súpravy, na ktorej vznikla porucha,
- definícia poruchy, určenie vadného komponentu,
- pravdepodobná príčina vzniku poruchy,
- požadovaný termín ukončenia opravy objednávateľa,
- číslo zmluvy o dielo na základe ktorej sa žiada oprava,
- meno a podpis oprávneného pracovníka, ktorý opravu žiada.

Písomné oznámenie - žiadanku zasiela faxom Náčelník správy logistiky vzdušných síl - Hlavný inžinier do firmy CARRIER TRANSICOLD SLOVAKIA spol. s r.o. na faxové číslo 037/6621933. Písomné oznámenie - žiadanka slúži ako doklad k vykonaniu servisných zásahov v rozsahu:

- oprava klimatizačných jednotiek KJ-750 a ich modernizovaných typov
- oprava klimatizačných jednotiek Coleman
- oprava klimatizačných jednotiek 06VR308A

3. Čas plnenia

3.1. Zhotoviteľ vykoná predmet zmluvy podľa bodu 2.1. priebežne počas roku 2003 s tým, že jednotlivé servisné opravy vykoná zhotoviteľ podľa žiadaniek v termínoch začatia podľa bodu 2.3. tejto zmluvy.

3.2. Termín ukončenia jednotlivej opravy bude stanovovaný individuálne, podľa charakteru opravy, dohodou medzi zhotoviteľom a oprávnenou osobou objednávateľa (rokovať vo veciach technických), a to formou potvrdenia prijatej žiadanky na opravu. V prípade nesúhlasu zhotoviteľa s požadovaným termínom ukončenia opravy, zašle žiadanku späť objednávateľovi s novým termínom ukončenia opravy na faxové číslo 0960/ 462 460.

3.3. Konečným termínom plnenia predmetu zmluvy je 12. 12. 2003.

4. Miesto a spôsob plnenia

4.1. Miestom plnenia je príslušný vojenský útvar uvedený v žiadanke, v ktorom sa klimatizačné jednotky KJ-750 a modernizované typy nachádzajú. Termín začatia plnenia (servisnej opravy) oznámi zhotoviteľ príslušnému veliteľovi vojenského útvaru, alebo ním poverenej osobe, v mieste ktorého sa plnenie vykonáva, najneskôr 24 hod pred príchodom servisných pracovníkov zhotoviteľa.

4.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že nepoverí vykonaním diela inú osobu.

4.3. Dielo bude vykonané jeho riadnym ukončením funkčnou skúškou v mieste užívania a odovzdaním oprávnenému zástupcovi objednávateľa v mieste plnenia, čo potvrdia písomne oprávnení zástupcovia zmluvných strán v pracovnom výkaze. Oprávneným zástupcom objednávateľa pre tento účel je veliteľ vojenského útvaru, v ktorom je oprava vykonávaná, alebo ním osoba poverená. V pracovnom výkaze zástupca objednávateľa výslovne uvedie, že dielo preberá, s uvedením prípadných vád diela a postupom ich odstránenia.

4.4. Zhotoviteľ odovzdá oprávnenému zástupcovi vojenského útvaru kópiu dodacieho listu použitého materiálu (v prípade naplnenia bodu 4.5.), kópiu pracovného výkazu a zápis o prevzatí diela po oprave v mieste plnenia (v prípade, ak nebude možné vykonať opravu na mieste).

4.5. V prípade neopraviteľnosti pôvodnej súčiastky, celku, alebo ak cena opravy pôvodného celku je rovnaká alebo vyššia ako cena nového dodaného materiálu, je možné vykonať opravu výmenným spôsobom. O uvedenej skutočnosti vykoná servisný pracovník zápis do pracovného výkazu. Dodávku nového dielca je servisný pracovník zhotoviteľa povinný zapísať do záznamníka súpravy opravovaného zariadenia, po jeho predložení poverenou osobou objednávateľa. Odvoz a likvidáciu neopraviteľných dielcov a súčiastok zabezpečí zhotoviteľ na svoje náklady.

5. Cena

5.1. Cena je stanovená dohodou medzi zmluvnými stranami v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách a vyhlášky MF SR č. 88/1996 Z. z. o cenách špeciálnej techniky, na základe skutočne vynaložených nákladov, t. j. budú pozostávať z ceny výkonu, ceny skutočne spotrebovaného materiálu a nákladov za dopravu, podľa kalkulačného listu a materiálovej súpisky, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou faktúry - daňového dokladu.

5.2. Súčasťou tejto zmluvy, v prílohe 1, je cenová kalkulácia základných servisných výkonov a typizovaných servisných opráv, vrátane ich časových kalkulácií a kalkulácií dopravných nákladov.

5.3. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ vykoná pre objednávateľa servisné opravy nasledovne:

5.3.1 opravy rádiolokátorov leteckých základní vo finančnom objeme do **450.000,-Sk** vrátane DPH pri sadzbe 20 %

5.3.2 opravy rádiolokátorov PVO vo finančnom objeme do **150.000,-Sk** vrátane DPH pri sadzbe 20 %

5.3.3 Celkový finančný objem nálezových pozáručných opráv podľa bodu 5.3.1 a 5.3.2 tohto článku je do **600.000 ,-Sk** vrátane DPH pri sadzbe 20 % prináležiaci KP 29.23.92.

6. Fakturácia a platobné podmienky

6.1. Fakturácia bude vykonávaná postupne, v rozsahu jednotlivých servisných opráv vykonaných v príslušnom kalendárnom mesiaci.

6.2. Zhotoviteľovi vzniká právo fakturácie na základe zápisu o prevzatí diela po oprave oprávneným zástupcom objednávateľa podľa bodu 4.3. tejto zmluvy v rozsahu podľa bodu 6.1.

6.3. Zhotoviteľ vystaví faktúry - daňové doklady v troch vyhotoveniach, originál a jednu kópiu zašle na adresu objednávateľa, jedna kópia zostáva u zhotoviteľa.

6.4. Faktúra - daňový doklad musí obsahovať náležitosti v hospodárskom styku obvyklé a to minimálne tieto náležitosti:

- označenie faktúry a jej číslo
- číslo zmluvy
- názov a číslo zhotoviteľa a objednávateľa
- deň vystavenia a odoslania faktúry
- označenie banky a čísla účtu, na ktorý má byť platené
- predmet opravy, množstvo a dátum jej splnenia
- KP
- cenu za jednotku množstva
- celkovú fakturovanú sumu a náležitosti DPH
- číslo zákazky

Neoddeliteľnou súčasťou faktúr - daňových dokladov sú:

- originál pracovného výkazu,
- originál dodacieho listu použitého materiálu (komponentov) pri realizácii jednotlivých opráv, s uvedením ceny, evidenčných čísiel, názvu a počtu kusov použitého materiálu (komponentov) (len ak bude naplnený bod 4.5.)
- originál zápisu o prevzatí diela po oprave obojstranne potvrdený oprávnenými zástupcami zmluvných strán podľa bodu 4.3. tejto zmluvy, s čitateľným uvedením mena zástupcu objednávateľa a technika (vypíše sa len v prípade neopraviteľnosti v mieste užívania)
- fotokópia písomnej objednávky (žiadanky), na základe ktorej bola oprava realizovaná.

6.5. Úhradu faktúr - daňových dokladov vykoná objednávateľ do 21 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. Posledný termín prijatia faktúry k preplateniu objednávateľom v zmluvnom roku je 12. 12. 2003.

6.6. Objednávateľ je oprávnený pred uplynutím lehoty splatnosti vrátiť bez platenia faktúru, ktorá neobsahuje všetky uvedené náležitosti, alebo je inak nesprávna, s vyznačením chyby. Zhotoviteľ je povinný faktúru opraviť, alebo vyhotoviť novú. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti, táto začína plynúť znovu odo dňa doručenia opravenej faktúry.

7. Záruky a reklamácie

7.1. Záručná doba u všetkých vykonaných servisných opráv podľa článku 2 tejto zmluvy je 6 mesiacov, a začína plynúť okamžite po odovzdaní diela (opravy) objednávateľovi (oprávnenému zástupcovi) potvrdenom v pracovnom výkaze.

7.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním vád (porúch) diela do 48 hodín od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa a vady (poruchy) odstrániť v čo najkratšom možnom čase, najneskôr do 5 pracovných dní.

7.3. Objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady diela uplatní bez zbytočného odkladu po jej zistení telefonicky (faxom) a následne písomnou formou na adresu oprávneného zástupcu zhotoviteľa podľa článku 1 tejto zmluvy.

7.4. Zhotoviteľ zodpovedá za vady predmetu diela vzniknuté po čase jeho odovzdania, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.

7.5. Zmluvné strany sa dohodli, že reklamačné konanie sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami predpisu Vševojsk-10-5 a príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

7.6. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná lehota predlžuje o dobu, po ktorú je technika v záručnej oprave.

8. Podmienky vykonania diela

8.1. Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť zhotoviteľovi optimálne podmienky pre vykonanie diela, t. j. vyčleniť požadovanú techniku a technický personál na dobu nutnú pre odovzdanie techniky zhotoviteľovi, prevzatie techniky po oprave a pri inštalácii techniky. Poskytnúť sprievodnú technickú dokumentáciu potrebnú pre vykonanie opravy.

8.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje informovať objednávateľa o prečerpaní 90 % z celkového finančného objemu uvedeného v bode 5.3.3.

9. Sankcie za neplnenie podmienok zmluvy

9.1. V prípade, že zhotoviteľ bude v omeškaní s vykonaním diela, má objednávateľ právo požadovať zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny jednotlivej opravy za každý začatý deň omeškania so začatím plnenia predmetu zmluvy podľa článku 2 tejto zmluvy, alebo so začatím odstraňovania vád (porúch) podľa článku 7 tejto zmluvy maximálne však do výšky 5 % z ceny nesplneného predmetu zmluvy ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

9.2. V prípade, že objednávateľ bude v omeškaní s uhradením faktúry vyhotovenej v súlade s článkom 6 tejto zmluvy má zhotoviteľ právo požadovať úhradu úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý začatý deň odo dňa splatnosti faktúry, maximálne však do výšky 5% z ceny nesplneného predmetu zmluvy, ak sa nedohodnú inak.

10. Riešenie sporov

10.1. Všetky práva a záväzky zmluvných strán, právne vzťahy vyplývajúce zo zmluvy, alebo z nej vzniknuté sa budú riešiť podľa platného práva Slovenskej republiky.

10.2. Všetky spory, ktoré môžu vzniknúť z tejto zmluvy, alebo v spojení s touto zmluvou, vrátane sporných otázok týkajúcich sa platnosti tejto zmluvy, bez ohľadu, či vznikli v priebehu plnenia, alebo po ukončení plnenia zmluvy, a ktoré sa nepodarí vyriešiť priateľskou dohodou, budú riešené podľa ustanovení Obchodného zákonníka a podliehajú kompetencii súdu SR.

11. Utajenie

11.1. Predmet vzájomnej spolupráce nie je utajovanou skutočnosťou a z toho dôvodu nie je potrebné potvrdenie o priemyselnej bezpečnosti pre právnickú osobu.

11.2. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať voči tretím osobám mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, týkajúcich sa predmetu vzájomnej spolupráce, alebo činnosti zmluvného partnera.

11.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v prípade oboznámenia sa s utajovanými skutočnosťami bude postupovať podľa § 38 zákona č. 241/2001 Z. z.

12. Záverečné ustanovenia

12.1. Zhotoviteľ je jediným opravcom špeciálnej techniky klimatizačných jednotiek u špeciálnej techniky letiskových rádiolokátorov, má platné oprávnenie vzťahujúce sa na opravy, údržbu a modifikácie výrobkov pre potreby Ozbrojených síl SR.

12.2. Pri zmenách zmluvných podmienok, ktoré nebolo možné predpokladať pri uzatváraní zmluvy, bude vyvolané medzi zmluvnými stranami rokovanie o dodatku zmluvy.

Dodatky musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a budú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

12.3. Zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých tri obdrží objednávateľ (Veliteľstvo vzdušných síl Zvolen) a jedno zhotoviteľ.

12.4. 12.4. Objednávateľ vyhlasuje, že zhotoviteľ diela bol vybraný metódou rokovacieho konania bez zverejnenia podľa § 52 ods. 1 písm. a) zákona NR SR č. 263/1999 Z. z. o verejnom obstarávaní a v súlade so Smernicami č. 5/2002 o verejnom obstarávaní.

12.5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

V Nitre 24. APR. 2003

Vo Zvolene 29. 4. 2003

Zhotoviteľ
Ing. Milan KOZICKÝ
konateľ spoločnosti
CARRIER TRANSICOLD SLOVAKIA spol. s r.o.

Objednávateľ
genmjr. Ing. Jozef DUNAJ
veliteľ vzdušných síl

VELITEĽSTVO VZDUŠNÝCH SÍL *21*

CARRIER TRANSICOLD
SLOVAKIA spol. s r. o.
Levická cesta 3, 949 01 NITRA
Tel.: 087/536 823 Fax: 087/535 242

Príloha č. : 1

k ZOD č. A2003001

CENOVÁ A ČASOVÁ KALKULÁCIA

základných servisných výkonov a nákladov na dopravu

SADZOBNÍK ZA VÝKONY PLATNÝ PRE ROK 2003			
Výkon		bez DPH	s DPH
Cena servisu	1 hodina v riadnom pracovnom čase v pondelok – štvrtok od 7.30 hod do 17.00 hod v piatok od 7.30 hod do 12.30 hod	580,00 Sk	696,00 Sk
	1 hodina po riadnom pracovnom čase v pondelok – štvrtok od 17.00 hod do 22.00 hod v piatok od 12.30 hod do 22.00 hod	870,00 Sk	1044,00 Sk
	1 hodina po riadnom pracovnom čase od 22.00 hod do 7.30 hod a počas sobôt, nedieľ a sviatkov	1160,00 Sk	1392,00 Sk

SADZOBNÍK ZA DOPRAVU PLATNÝ PRE ROK 2003			
Výkon		bez DPH	s DPH
Cena dopravy	1 hodina	435,00 Sk	522,00 Sk
Dopravné / 1km	Servisné vozidlo CITROEN Jumpy	13,50 Sk	16,20 Sk

Pri prácach začínajúcich po pracovnej dobe, v sobotu, nedeľu alebo vo sviatok sa účtuje jednorázový príplatok vo výške 500,- Sk bez DPH.

CARRIER TRANSICOLD
SLOVAKIA spol. s r. o.
Levická cesta 3, 949 01 NITRA
Tel.: 087/536 823 Fax: 087/535 242
- 1 -

Zhotoviteľ
Ing. Milan KOZICKÝ
konateľ spoločnosti
CARRIER TRANSICOLD SLOVAKIA spol. s r.o.

VEL'TELSTVO VZDUŠNÝCH SÍL *21*

Objednávateľ
genmjr. Ing. Jozef DUNAJ
veliteľ vzdušných síl

Zdigitalizovaná zmluva sa zhoduje s podpísaným originálom.

7.4.2011	Ing. Vladimír FLAŠKA	
dátum	*meno*	*podpis*